

PL: Łazienka

SK: Kúpeľňa

CZ: Koupelna

HU: Fürdőszoba

EN: Bathroom

PL: Wszelkie podłączenia muszą odbywać się zgodnie z instrukcją i normami przyjętymi w danym kraju.

Wannę do sieci elektrycznej powinien podłączyć wyłącznie specjalista z autoryzowanego serwisu. Instalując wannę należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi oraz norm obowiązujących w kraju zamieszkania.

Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, wanny z hydromasażem są wstępnie zmontowane, w około 85%. Za uszczelnienie i sprawdzenie przewodów, przegląd dysz przez hydraulika odpowiada klient.

Należy wziąć pod uwagę, że na wewnętrznej ramie wanny oraz na opakowaniu znajduje się numer seryjny produktu. Jest on wymagany w procesie wysyłki części zamiennych oraz reklamacji produktu.

Aby uniknąć uszkodzenia pompy, wypełnij wannę wodą przed uruchomieniem funkcji masażu.

Należy nabyć odpowiednie węże od lokalnych dostawców i połączyć je przy pomocy specjalisty. W żadnym przypadku nie należy używać dostarczonych przez sprzedawcę węży połączeniowych.

Wszystkie węże muszą być sprawdzone i uszczelnione przez specjalistę przed użyciem produktu oraz regularnie sprawdzane. Węże mogą się rozłączyć podczas transportu lub wraz z upływem czasu.

W przypadku wystąpienia wady, klient jest odpowiedzialny za demontaż wadliwej części oraz jej ponowny montaż.

Produkt nie jest kompatybilny z gniaздkami w Szwajcarii i Wielkiej Brytanii i wymaga instalacji odpowiedniego adaptera.

SK: Inštalácia a pripojenia musia byť v súlade s manuálmi a normami danej krajiny.

Pripojenie k elektrickej sieti by mal vykonať iba autorizovaný a kvalifikovaný odborník.

Všetky pripojenia musia byť vykonané v súlade s týmto návodom a normami platnými v danej krajine.

Aby sa predišlo poškodeniu pri preprave, vŕivé vane sú zmontované približne na 85 %. Zákazník je zodpovedný za utesnenie a kontrolu potrubia, priesozu a trysiek inštalátom.

Aby sa predišlo poškodeniu čerpadla, pred použitím masážnej funkcie naplňte vanu vodou.

Vhodné hadice by mali byť obstarané z miestnych zdrojov a pripojené odborníkom. V žiadnom prípade by sa nemali používať akékoľvek spojovacie hadice dodávané predajcom.

Sériové číslo vane je umiestnené na vnútornom ráme a na krabici. Toto jedinečné číslo by ste si mali ponechať, pretože ho môžete potrebovať v prípade požiadania o náhradné diely alebo pri uplatňovaní záruky.

Všetky hadice musia byť pred použitím výrobku skontrolované a utesnené odborníkom a mali by sa pravidelne kontrolovať. Hadice sa môžu počas prepravy alebo časom odpojiť.

V prípade závady je zákazník zodpovedný za demontáž chybného dielu a jeho opätovnú montáž.

Produkt nie je kompatibilný so švajčiarskymi alebo anglickými zásuvkami a vyžaduje si vhodný adaptér.

CZ: Nastavení musí být v souladu s manuály a normami dané země.

Připojení k síti by mělo být prováděno autorizovaným a kvalifikovaným odborníkem.

Všechna připojení musí být provedena v souladu s tímto návodem a normami platnými ve vaší zemi.

Aby se zabránilo poškození při přepravě, vířivky jsou předem smontovány na přibližně 85%. Zařízení by mělo být utěsněno instalátorem.

Abyste předešli poškození čerpadla, naplňte vanu vodou před použitím masážní funkce.

Používejte vhodné hadice pořízené u místních dodavatelů a nechte je připojit odborníkem. V žádném případě nepoužívejte žádné připojovací hadice dodané prodejcem.

Upozorňujeme, že sériové číslo vany je umístěné na vnitřním rámu a na krabici. Toto jedinečné číslo byste si měli ponechat, protože může být potřeba v případě požadavku na náhradní díly nebo při uplatňování záruky.

Všechny hadice musí být před použitím výrobku zkontrolovány a utěsněny odborníkem a měly by být pravidelně kontrolovány. Během přepravy nebo v průběhu času může dojít k rozpojení hadic.

V případě závady je zákazník odpovědný za demontáž vadného dílu a jeho opětovnou montáž.

Produkt není kompatibilní se švýcarskými nebo anglickými zásuvkami a vyžaduje si vhodný adaptér.

HU: Minden csatlakoztatást ennek a kézikönyvnek és az Ön országában érvényes szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

A hálózati csatlakozást hivatalos, szakképzett szakember végezze.

Felhívjuk figyelmét, hogy a szállítási károk elkerülése érdekében a pezsgőfürdők nem 100% -ban, hanem csak 85% -ban vannak előre összeszerelve! A vezetékek tömítése és ellenőrzése, ablakok és fúvókák megtekintése vízvezeték szerelő feladata, és a vásárló felelőssége.

Felhívjuk figyelmét, hogy a fürdőkád sorozatszáma a belső kereten, valamint a dobozon található. Ezt az egyedi számot meg kell őrizni, és szükség lehet rá pótalkatrészek igénylése vagy garanciális igények esetén.

A szivattyú károsodásának elkerülése érdekében a masszázsfunkció használata előtt tölts fel vízzel a kádat.

A megfelelő tömlőket helyi forrásokból kell beszerezni, és szakembernek kell csatlakoztatni. Semmilyen körülmények között sem szabad az eladó által biztosított csatlakozótömlőket használni.

Minden csatlakozást ennek az útmutatónak és az Ön országában érvényes szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

A termék használata előtt minden tömlőt szakembernek kell ellenőriznie és lezárnia, és rendszeresen ellenőriznie kell. A tömlők a szállítás során vagy az idő múlásával kilazulhatnak.

Hiba esetén a vásárló felelős a hibás alkatrész szétszereléséért és újbóli összeszereléséért.

A termék nem kompatibilis a svájci vagy angol típusú csatlakozókkal valamint megfelelő adapter használata szükségeltetik.

EN: Please note that installation must be in accordance with the manuals and norms of a given country.

Connection to the main power supply should be carried out by an authorized and qualified specialist.

All connections must be made in accordance with this manual and the standards applicable in your country.

Please note that to avoid transport damage, the whirlpools are not 100%, but only 85% pre-assembled. Sealing and checking the lines, viewing windows and nozzles by a plumber is the responsibility of the customer.

Please note that the serial number of the bath is placed on its inner frame, as well as on the box. This unique number should be kept and may be needed in case of requesting spare parts or proceeding with warranty claims.

To avoid pump damage, fill the tub with water before using the massage function.

Appropriate hoses should be acquired from local sources and connected by a specialist. Under no circumstances should any connecting hoses provided by the seller be utilised.

All hoses need to be checked and sealed by a specialist before using the product and on a regular basis. Hoses can get disconnected during transportation or over time.

In case of a defect, the customer is responsible for the removal of the defective part and its reassembly.

The product is not compatible with Swiss or English sockets and requires appropriate adapters.